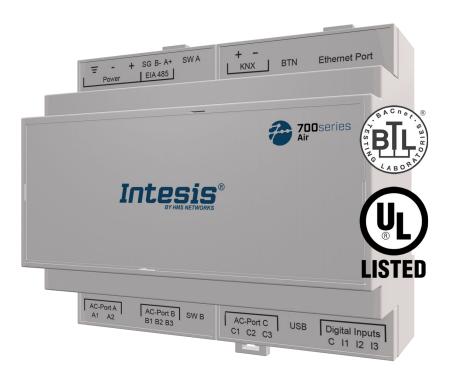


# Commerciale e VRF con supporto KNX, seriale e IP

# IN770AIR\*\*\*O000 GATEWAY

MANUALE Versione 1.0.12 Data pubblicazione 20/06/2024





#### Copyright © 2024 Intesis

#### Disclaimer

Le informazioni contenute in questo documento sono solo a scopo informativo. Siete pregati di informare HMS Networks di eventuali

inesattezze o omissioni riscontrate in questo documento. HMS Networks declina ogni responsabilità per eventuali errori che potrebbero apparire in questo documento.

HMS Networks si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in linea con la propria politica di sviluppo continuo del prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento non devono pertanto essere interpretate come un impegno

parte di HMS Networks ed è soggetto a modifiche senza preavviso. HMS Networks non si impegna ad aggiornare o mantenere aggiornate le informazioni contenute in questo documento.

I dati, gli esempi e le illustrazioni presenti in questo documento sono inclusi a scopo illustrativo e hanno il solo scopo di aiutare a migliorare la comprensione della funzionalità e della gestione del prodotto. In considerazione dell'ampia gamma di possibili applicazioni del prodotto e a causa delle numerose variabili e requisiti associati a una particolare implementazione, HMS Networks non può assumersi alcuna responsabilità per l'uso effettivo sulla base dei dati, esempi o illustrazioni inclusi in questo documento né per eventuali danni subiti durante l'installazione del prodotto. I responsabili dell'uso del prodotto devono acquisire conoscenze sufficienti al fine di garantire che il prodotto sia utilizzato correttamente nella loro specifica applicazione e che l'applicazione soddisfi tutti i requisiti di prestazione e sicurezza, comprese le leggi, i regolamenti, i codici e gli standard applicabili. Inoltre, HMS Networks non si assume in nessun caso la responsabilità per eventuali problemi che potrebbero sorgere a seguito dell'uso di funzionalità non documentate o effetti collaterali funzionali riscontrati al di fuori dell'ambito documentato del prodotto. Gli effetti causati da qualsiasi uso diretto o indiretto di tali aspetti del prodotto sono indefiniti e possono includere, ad esempio, problemi di compatibilità e problemi di stabilità.

# **Sommario**

1. Descrizione e codici d'ordine	1
2. Licenze	2
3. Generalità	3
3.1. Destinazione d'uso del manuale utente	3
3.2. Informazioni generali sulla sicurezza	3
3.3. Messaggi di ammonimento e simboli	
4. Panoramica	5
4.1. All'interno della confezione	6
4.2. Caratteristiche principali	6
4.3. Funzionalità generali del gateway	7
5. Guida rapida	8
6. Hardware	s
6.1. Montante	
6.2. Connessione	
6.2.1. Connettori gateway	
6.2.2. Procedura di collegamento dell'unità AC	
6.2.3. Procedura di connessione per Modbus	
6.2.4. Procedura di collegamento per KNX	
6.2.5. Procedura di connessione per BACnet	
6.2.6. Procedura di connessione per la domotica	
6.2.7. Collegamento a un PC per la configurazione	
6.3. Gateway Layout	
6.4. Indicatori LED	
6.5. Interruttori DIP	
6.6. Pulsante	
6.7. Specifiche tecniche	
6.8. Dimensioni	21
7. Combinazioni di protocolli disponibili	
7.1. Integrazione in sistemi Modbus	
7.1.1. Registri Modbus	
7.2. Integrazione nei sistemi KNX	26
7.2.1. Segnali KNX	
7.3. Integrazione nei sistemi BACnet	
7.3.1. Oggetti BACnet	
7.4. Integrazione in sistemi domotici	
7.4.1. Segnali Domotici	38
8. Configurazione tardiva: modifica del protocollo del gateway	39
9. Codici di errore	40
10. Guida all'installazione del gateway IN770MID 0000 per CA	

# 1. Descrizione e codici d'ordine

## IN770AIR\*\*\*O000 Gateway.

Gateway Modbus®, KNX®, BACnet® e domotico per ® impianti di climatizzazione.

CODICE D'ORDINE	CODICE D'ORDINE LEGACY	
IN770AIR***O000 1	INBACMID004I000	
1*** sta per XXS, 00S o 00M, a seconda della licenza acquistata. Per		
saperne di più, vedi Licenze (pagina	2).	



### **NOTA**

Il codice d'ordine può variare a seconda del venditore del prodotto e della località dell'acquirente.

MANUALE D'USO Versione Pagina 1 di

# 2. Licenze

Licenza/e di distribuzione per il gateway IN770AIR\*\*\*O000:

Codice d'ordine	Model di Frigicoll	Licenza	Numero massimo di unità interne
IN770AIRXXSO000	FRI-BMS-04	XXS	4
IN770AIR00SO000	FRI-BMS-16	Piccolo	16
IN770AIR00MO000	FRI-BMS-64	Medio	64



## **NOTA**

Il codice d'ordine può variare a seconda del venditore del prodotto e della località dell'acquirente.

Pagina 2 di MANUALE D'USO Versione

# 3. Generalità

### 3.1. Destinazione d'uso del manuale utente

Questo manuale contiene le caratteristiche principali di questo gateway Intesis e le istruzioni per la sua installazione, configurazione e funzionamento appropriati.

Il contenuto di questo manuale deve essere portato all'attenzione di qualsiasi persona che installi, configuri o utilizzi questo gateway o qualsiasi apparecchiatura associata.

Conservare questo manuale per riferimento futuro durante l'installazione, la configurazione e il funzionamento.

# 3.2. Informazioni generali sulla sicurezza



#### **IMPORTANTE**

Seguire attentamente queste istruzioni. Un lavoro improprio può nuocere gravemente alla salute e danneggiare il gateway e/o qualsiasi altra apparecchiatura ad esso collegata.

Solo il personale tecnico, seguendo queste istruzioni e la legislazione del paese per l'installazione di apparecchiature elettriche, può installare e manipolare questo gateway.

Installare questo gateway all'interno, in un luogo ad accesso limitato, evitando l'esposizione alla radiazione solare diretta, all'acqua, all'umidità relativa elevata o alla polvere.

Preferibilmente, montare questo gateway su una guida DIN all'interno di un armadio metallico con messa a terra, seguendo le istruzioni in questo manuale.

In caso di montaggio a parete, fissare saldamente questo gateway su una superficie non vibrante, seguendo le istruzioni in questo manuale.

Tutti i cavi (per la comunicazione e l'alimentazione, se necessario) devono essere collegati solo a reti con cablaggio interno. Tutte le porte di comunicazione sono considerate per uso interno e devono essere collegate solo a circuiti SELV.

Scollegare tutti i sistemi dall'alimentazione prima di manipolarli e collegarli al gateway. Utilizzare un alimentatore NEC classe 2 o una fonte di alimentazione limitata (LPS) con classificazione SELV.

Utilizzare un interruttore automatico prima dell'alimentazione. Portata: 250 V, 6 A.



#### **CAUTELA**

Per evitare loop di terra che possano danneggiare il gateway e/o qualsiasi altra apparecchiatura ad esso collegata, si consiglia vivamente:

- L'utilizzo di alimentatori in corrente continua, flottanti o con il terminale negativo collegato a terra. Non utilizzare mai un alimentatore CC con un terminale positivo collegato a terra.
- L'uso di alimentatori CA solo se sono flottanti e non alimentano altri dispositivi.

Fornire il volume correttotage per alimentare il gateway. L'intervallo ammesso è dettagliato nella tabella delle specifiche tecniche.

Rispettare la polarità prevista dei cavi di alimentazione e di comunicazione quando li si collega al gateway.

MANUALE D'USO Versione Pagina 3 di

Questo gateway Intesis è progettato per l'installazione in un contenitore. Quando il dispositivo è montato all'esterno di un involucro, è necessario prendere precauzioni per evitare scariche elettrostatiche all'unità in ambienti con livelli statici superiori a 4 kV. Quando si lavora in un armadio (ad esempio, effettuando regolazioni, impostando interruttori, ecc.),

È necessario osservare le precauzioni antistatiche prima di toccare l'unità.

Gli ingressi binari, se presenti, sono a contatto libero da potenziale. Non collegare

alcun voltage. Queste istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili qui.

# 3.3. Messaggi di ammonimento e simboli



#### **PERICOLO**

Istruzioni che devono essere seguite per evitare una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi.



#### **AVVERTIMENTO**

Istruzioni che devono essere seguite per evitare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.



#### **CAUTELA**

Istruzioni che devono essere seguite per evitare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.



#### **IMPORTANTE**

Istruzioni che devono essere seguite per evitare il rischio di funzionalità ridotte e/o danni all'apparecchiatura o per evitare un rischio per la sicurezza della rete.



#### **NOTA**

Informazioni aggiuntive che possono facilitare l'installazione e/o il funzionamento.



#### **MANCIA**

Consigli e suggerimenti utili.



#### **AVVISO**

Informazioni notevoli.

Pagina 4 di MANUALE D'USO Versione

# 4. Panoramica

Questo gateway IN770AIR\*\*\*O000 supporta quattro combinazioni.

Interfaccia client del gateway	$\leftrightarrow$	Interfaccia server del gateway
		Modbus TCP e RTU
sistemi HVAC commerciali e VRF		KNX TP
	Α	BACnet/IP o MS/TP
		Domotica



### **IMPORTANTE**

In questo documento si presume che l'utente abbia familiarità con queste tecnologie.

Figura 1. Integrazione di sistemi AC in installazioni Modbus

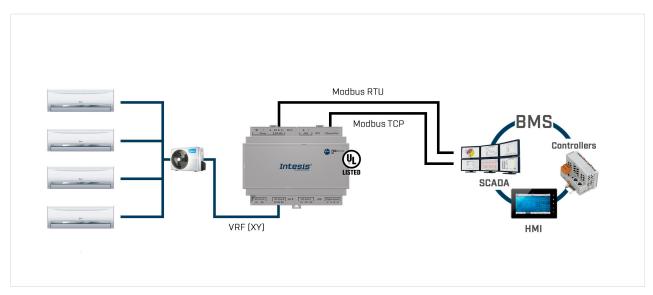
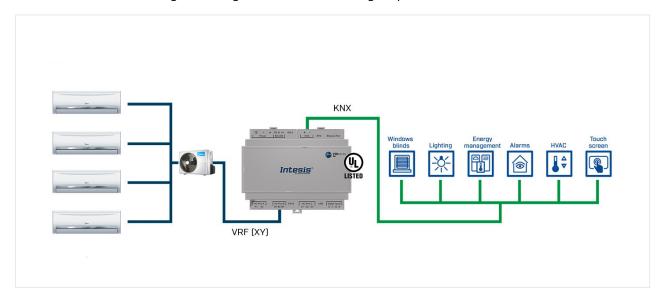


Figura 2. Integrazione di sistemi AC negli impianti KNX



MANUALE D'USO Versione Pagina 5 di

BACnet MS/TP

BACnet MS/TP

BACnet MS/TP

BACnet/IP

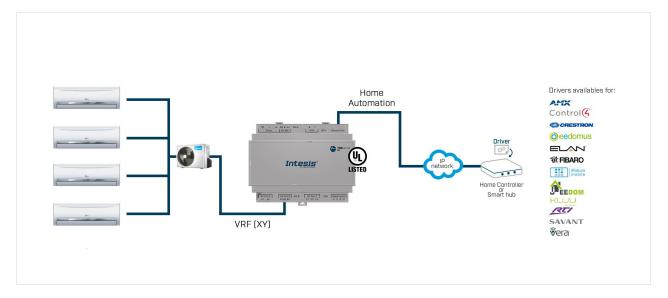
SCADA

VRF (XY)

HMI

Figura 3. Integrazione di sistemi AC negli impianti BACnet

Figura 4. Integrazione di sistemi AC in impianti di automazione domestica



## 4.1. All'interno della confezione

#### Articoli inclusi:

- Gateway Intesis IN770AIR\*\*\*O000
- Cavo da USB Mini-B a USB di tipo A
- Guida all'installazione

# 4.2. Caratteristiche principali

- Diverse combinazioni di protocolli disponibili: configurabile per i protocolli di comunicazione BACnet/IP e MS/TP, Modbus TCP e RTU, KNX e domotica.
- Configurazione tardiva: Passa facilmente da una combinazione di protocolli all'altra.
- Funzione di scansione: trova le unità AC collegate al bus dell'aria condizionata.

Pagina 6 di MANUALE D'USO Versione

- Segnali specifici per il monitoraggio delle unità esterne.
- 2 interruttori DIP per la terminazione del connettore EIA-485 e la configurazione della polarizzazione.
- 14 LED indicano lo stato di funzionamento sia del gateway che del bus di comunicazione.
- Guida DIN e custodia per montaggio a parete.
- Accreditato con le principali certificazioni per le apparecchiature elettroniche.
- Tre ingressi binari per integrare i contatori di energia.
- Porte multiple per la comunicazione seriale e TCP/IP:
  - Morsettiera a innesto verde per EIA-485 (3 poli)
  - Morsettiera a innesto arancione per KNX (2 poli)
  - Ethernet
  - Morsettiera a innesto verde per ingressi binari (4 poli)
  - Porta USB Mini-B tipo 2.0 per il collegamento al PC
  - Morsettiera a innesto verde per collegamento CA (2 poli)
  - Morsettiera a innesto verde per collegamento CA (3 poli)
  - Morsettiera a innesto verde per collegamento CA (3 poli)



#### NOTA

A seconda del bus CA, alcune di queste porte di collegamento CA non vengono utilizzate. Vedere Connettori gateway (pagina 11).

# 4.3. Funzionalità generali del gateway

Con questo gateway Intesis IN770AIR\*\*\*O000, è possibile integrare facilmente sistemi commerciali e VRF in un'installazione basata su Modbus TCP, Modbus RTU, KNX, BACnet/IP, BACnet MS/TP o domotica. Per fare ciò, il gateway funge da dispositivo server dell'impianto stesso, accedendo a tutti i segnali da ciascuna unità di condizionamento d'aria e controllando l'intera rete CA.

Il gateway interroga continuamente la rete CA, memorizzando nella sua memoria lo stato corrente di ogni segnale che si desidera monitorare e fornendo questi dati all'installazione quando richiesto. Inoltre, quando lo stato di un segnale cambia, il gateway invia un telegramma di scrittura all'installazione, attende la risposta ed esegue l'azione corrispondente.

La mancata risposta di un segnale attiva un errore di comunicazione, consentendo di determinare quale segnale da quale unità CA non funziona correttamente.

MANUALE D'USO Versione Pagina 7 di

# 5. Guida rapida



#### **IMPORTANTE**

Sebbene la procedura seguente illustri i passaggi fondamentali per l'installazione, il cablaggio e la configurazione del gateway, è fondamentale esaminare attentamente tutta la documentazione per evitare errori.

- 1. Installa Intesis MAPS sul tuo laptop. Utilizzare il programma di installazione fornito in dotazione e seguire le istruzioni fornite dalla procedura guidata di installazione.
- Montare il gateway nel luogo di installazione desiderato. Il gateway può essere montato su una guida DIN o su una superficie stabile e non vibrante. Si consiglia di montare il gateway su una guida DIN all'interno di un armadio industriale metallico collegato a terra. Vedere Montaggio (pagina 9).
- 3. Scollegare tutti i sistemi dall'alimentazione prima di cablare il gateway.
- 4. Collegare i cavi di comunicazione BMS al gateway. Vedere Connettori gateway (pagina 11).
  - a. Se si utilizza Modbus TCP, BACnet/IP o Home Automation, collegare il cavo di comunicazione proveniente dalla rete Modbus/BACnet/Home Automation alla porta contrassegnata come **Ethernet** sul gateway.
  - b. Se si utilizza Modbus RTU o BACnet MS/TP, collegare i cavi di comunicazione provenienti dalla rete Modbus/BACnet alla porta contrassegnata come **EIA 485** sul gateway.
  - c. Se si utilizza KNX, collegare i cavi di comunicazione provenienti dalla rete KNX alla porta contrassegnata come **KNX** sul gateway.
- 5. Collegare il cavo di comunicazione dal sistema alla porta contrassegnata come AC-Port B sul gateway.
- 6. Alimenta il gateway. La tensione di alimentazione può variare da 12 a 36 VDC o solo 24 VAC. Rispettare la polarità. Vedere Specifiche tecniche (pagina 20).
- 7. Collega il gateway al tuo laptop per configurarlo con Intesis MAPS.
  - Se si desidera connettersi tramite USB, collegare un cavo USB dal laptop alla porta contrassegnata come Console sul gateway.
  - b. Se si desidera connettersi tramite IP, collegare il cavo Ethernet dal laptop alla porta contrassegnata come **Porta Ethernet** sul gateway.
- 8. Apri Intesis MAPS e crea un nuovo progetto selezionando il modello di progetto necessario.
- 9. Modificare la configurazione in base alle esigenze, salvarla e inviare il file di configurazione al gateway. Consulta la guida Intesis MAPS per .
- 10. Andare alla scheda Diagnostica e controllare l'attività di comunicazione tra il gateway, il BMS e i sistemi. Se non c'è attività di comunicazione, verificare che tutti i sistemi siano operativi, che il cablaggio di tutti i dispositivi sia corretto e che la configurazione del gateway sia corretta.

Pagina 8 di MANUALE D'USO Versione

# 6. Hardware

### 6.1. Montante



#### **IMPORTANTE**

Prima del montaggio, assicurarsi che il luogo di installazione scelto preservi il gateway dalla radiazione solare diretta, dall'acqua, dall'umidità relativa elevata o dalla polvere.



#### **NOTA**

Montare il gateway su una parete o su una guida DIN. Si consiglia l'opzione di montaggio su guida DIN, preferibilmente all'interno di un armadio industriale metallico con messa a terra.



#### **IMPORTANTE**

Assicurarsi che il gateway disponga di spazi liberi sufficienti per tutte le connessioni una volta montato. Vedere Dimensioni (pagina 21).

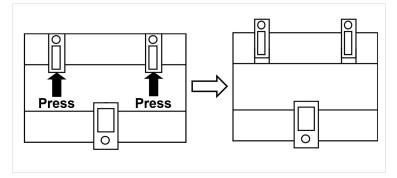
#### Montaggio a parete



#### **IMPORTANTE**

Per motivi di sicurezza, l'altezza massima per il montaggio a parete è di due metri (6,5 piedi).

1. Premere i fermagli mobili sul lato superiore del pannello posteriore finché non si sente un clic.



2. Utilizzare i fori a clip per fissare il gateway alla parete utilizzando le viti.



#### **NOTA**

Utilizzare viti M3, lunghezza 25 mm (1").

3. Assicurarsi che il gateway sia fissato saldamente.

MANUALE D'USO Versione Pagina 9 di

### Montaggio su guida DIN

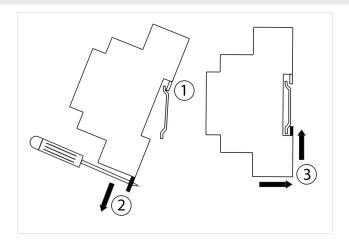
Mantenere le clip nella loro posizione originale.

- 1. Montare le clip sul lato superiore del gateway nel bordo superiore della guida DIN.
- 2. Premere delicatamente il lato inferiore del gateway per bloccarlo nella guida DIN.
- 3. Assicurarsi che il gateway sia fissato saldamente.



#### **NOTA**

Per alcune guide DIN, per completare il passaggio 2, potrebbe essere necessario un piccolo cacciavite o simile per tirare verso il basso la clip inferiore.



Pagina 10 di MANUALE D'USO Versione

# 6.2. Connessione



#### **CAUTELA**

Scollegare tutti i sistemi dall'alimentazione prima di manipolarli e collegarli al gateway.

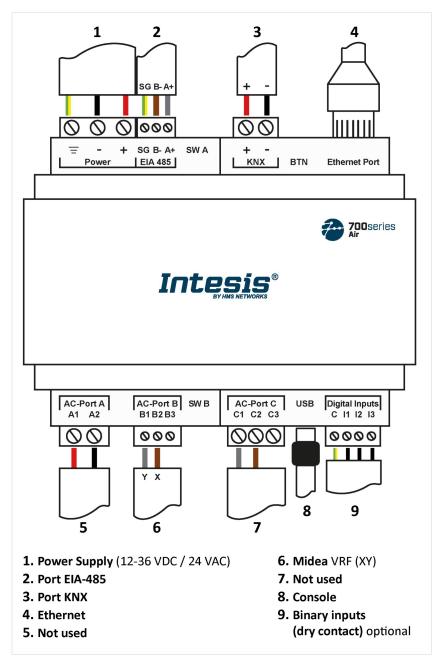


### **IMPORTANTE**

Tenere i cavi di comunicazione lontani dai cavi di alimentazione e di terra.

# 6.2.1. Connettori gateway

Figura 5. Schema



MANUALE D'USO Versione Pagina 11 di

#### Cablaggio dei connettori:



#### **IMPORTANTE**

Per tutti i connettori, utilizzare fili solidi o intrecciati (intrecciati o con ghiera).

Sezione/scartamento per terminale:

• Un nucleo: 0,2 .. 2,5 mm<sup>2</sup> / 24 .. 11 AWG

• Due conduttori: 0,2 .. 1,5 mm<sup>2</sup> / 24 .. 15 AWG

· Tre core: Non consentito



#### **NOTA**

Per ulteriori informazioni sulle specifiche di ciascuna porta, vedere Specifiche tecniche (pagina 20).



#### **NOTA**

Montare il gateway nel sito di installazione desiderato prima del cablaggio.

#### Porte di comunicazione:

PORTO	USO	CABLAGGIO		AGGIO	
EIA-485	BACnet MS/TP e Modbus RTU	<b>SG:</b> Massa del segnale	B-	A	•
KNX	Autobus KNX		+	-	
Ethernet	Come porta IP/TCP: BACnet/IP, Modbus TCP e domotica Come porta console: collegamento a un PC per la configurazione	Cavo Ethernet (CAT5 o superiore)  Quando si utilizza la LAN dell'edificio, contattare l'amministratore rete e assicurarsi che il traffico sia consentito. Al primo avvio de gateway, il DHCP viene abilitato per 30 secondi. Trascorso tale tempo, verrà impostato l'IP predefinito 192.168.100.246.		imo avvio del rascorso tale	
Porta CA A		Non utilizzo	ato		
Porta CA B Rispettare la polarità	autobus	B1: Y B2: X B3: Non utilizzato  Non utilizzato  USB tipo Mini-B		n utilizzato	
Porta CA-C					
USB	Collegamento a un PC per scopi di configurazione				
Ingressi digitali	Contatto pulito per dispositivi di input	<b>C</b> : Comune	I1: Ingresso 1	I2: Ingresso 2	I3: Ingresso 3

#### Alimentatore:

Il connettore di alimentazione è una morsettiera innestabile verde (tre poli) etichettata come

**Power**. Applicare la tensione entro l'intervallo ammesso e di potenza sufficiente:

• Per CC: 12 .. 36 VDC (±10%), Max: 250 mA

• Per CA: 24 V CA (±10%), 50-60 Hz, Max: 127 mA

Tensione consigliata: 24 VDC, Max: 127 mA



#### **IMPORTANTE**

- Quando si utilizza un alimentatore CC: Rispettare la polarità indicata sul connettore di alimentazione per i fili positivo e negativo.
- Quando si utilizza un alimentatore CA: assicurarsi che lo stesso alimentatore non alimenti nessun altro dispositivo.

Pagina 12 di MANUALE D'USO Versione



#### **IMPORTANTE**

- Utilizzare un alimentatore NEC classe 2 o una fonte di alimentazione limitata (LPS) con classificazione SELV.
- Rispettare la polarità.
- Collegare il terminale di terra del gatewa alla messa a terra dell'impianto.



#### **IMPORTANTE**

Per evitare loop di terra che possano danneggiare il gateway e/o qualsiasi altra apparecchiatura ad esso collegata, si consiglia vivamente:

- · L'utilizzo di alimentatori in corrente continua, flottanti o con il terminale negativo collegato a terra.
- L'uso di alimentatori CA solo se sono flottanti e non alimentano altri dispositivi.



#### **CAUTELA**

Non utilizzare mai un alimentatore CC con un terminale positivo collegato a terra.

# 6.2.2. Procedura di collegamento dell'unità AC

Collegare il bus di rete dell'aria condizionata (XY) al gateway utilizzando i poli B1 e B2 della porta CA B.



#### **INCOMPATIBILITÀ**

Il gateway non può essere collegato se nel bus è presente un modulo di controllo centrale (CCM).



#### **IMPORTANTE**

Rispettare la polarità



#### **NOTA**

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

# 6.2.3. Procedura di connessione per Modbus

#### Per Modbus TCP:

Collegare il cavo Ethernet Modbus TCP alla **porta Ethernet del gateway**. Il cavo corretto da utilizzare dipende da dove è collegato il gateway:

- Collegamento diretto a un dispositivo Modbus TCP: utilizzare un cavo crossover Ethernet UTP/FTP CAT5 o superiore.
- Collegamento a un hub o switch della LAN dell'edificio: utilizzare un cavo Ethernet diretto UTP/FTP CAT5 o superiore.



#### **NOTA**

Alla prima messa in servizio del gateway, il DHCP verrà abilitato per 30 secondi. Durante questo periodo, se è presente un server DHCP, al gateway verrà assegnato automaticamente un indirizzo IP. Trascorso tale tempo, verrà impostato automaticamente l'indirizzo IP predefinito 192.168.100.246.



#### **IMPORTANTE**

Se si comunica tramite la LAN dell'edificio, contattare l'amministratore di rete e assicurarsi che il traffico sulla porta utilizzata sia consentito attraverso tutti i percorsi LAN.

MANUALE D'USO Versione Pagina 13 di

#### Per Modbus RTU:

Collegare il cavo di comunicazione Modbus RTU alla porta EIA-485 del gateway.

Il connettore per il bus EIA-485 è una morsettiera innestabile verde etichettata SG (massa del segnale), B- e A+.



#### **IMPORTANTE**

Rispettare la polarità.



#### **IMPORTANTE**

Ricorda le caratteristiche del bus EIA-485 standard:

- Distanza massima di 1200 metri (0,75 miglia).
- Massimo 32 dispositivi collegati al bus.
- È necessario un resistore di terminazione da 120 ohm (Ω) a ciascuna estremità del bus. Il gateway
  è dotato di un circuito di polarizzazione bus interno che incorpora già la resistenza di
  terminazione. Può essere abilitato utilizzando il blocco DIP switch (SW A) dedicato alla porta EIA485.

#### Posizione 1

- ON: 120 Ω terminazione attiva.
- OFF: 120  $\Omega$  terminazione inattiva.

#### Posizioni 2 e 3

- ON: Polarizzazione attiva.
- OFF: Polarizzazione inattiva.

Per ulteriori dettagli, vedere Interruttori DIP (pagina 19).



#### **IMPORTANTE**

Quando si installa il gateway all'estremità del bus con la resistenza di terminazione abilitata, non installare una resistenza di terminazione aggiuntiva a tale estremità.



### **NOTA**

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

# 6.2.4. Procedura di collegamento per KNX

Collegare il cavo di comunicazione KNX TP alla **porta KNX** del gateway.



#### **IMPORTANTE**

Rispettare la polarità.



#### NOTA

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

Pagina 14 di MANUALE D'USO Versione

# 6.2.5. Procedura di connessione per BACnet

#### Per BACnet/IP:

Collegare il cavo Ethernet BACnet/IP alla **porta Ethernet del gateway**. Il cavo corretto da utilizzare dipende da dove è collegato il gateway:

- Collegamento diretto a un dispositivo BACnet/IP: utilizzare un cavo crossover Ethernet UTP/FTP CAT5 o superiore.
- Collegamento a un hub o switch della LAN dell'edificio: utilizzare un cavo Ethernet diretto UTP/FTP CAT5 o superiore.



#### **NOTA**

Alla prima messa in servizio del gateway, il DHCP verrà abilitato per 30 secondi. Durante questo periodo, se è presente un server DHCP, al gateway verrà assegnato automaticamente un indirizzo IP. Trascorso tale tempo, verrà impostato automaticamente l'indirizzo IP predefinito 192.168.100.246.



#### **IMPORTANTE**

Se si comunica tramite la LAN dell'edificio, contattare l'amministratore di rete e assicurarsi che il traffico sulla porta utilizzata sia consentito attraverso tutti i percorsi LAN.

#### Per BACnet MS/TP:

Collegare il cavo di comunicazione BACnet MS/TP alla porta EIA-485 del gateway.

Il connettore per il bus EIA-485 è una morsettiera innestabile verde etichettata SG (massa del segnale), B- e A+.



#### **IMPORTANTE**

Rispettare la polarità.



#### **IMPORTANTE**

Ricorda le caratteristiche del bus EIA-485 standard:

- Distanza massima di 1200 metri (0,75 miglia).
- Massimo 32 dispositivi collegati al bus.
- È necessaria una resistenza di terminazione da 120 ohm (Ω) a ciascuna estremità del bus. Il gateway è dotato di un circuito di polarizzazione bus interno che incorpora già la resistenza di terminazione. Può essere abilitato utilizzando il blocco DIP switch dedicato alla porta EIA-485:

#### Posizione 1

- ON: 120  $\Omega$  terminazione attiva.
- OFF: 120 Ω terminazione inattiva.

#### Posizione 2 e 3

- ON: Polarizzazione attiva.
- OFF: Polarizzazione inattiva.

Per ulteriori dettagli, vedere Interruttori DIP (pagina 19).



#### **IMPORTANTE**

Quando si installa il gateway all'estremità del bus con la resistenza di terminazione abilitata, non installare una resistenza di terminazione aggiuntiva a tale estremità.

MANUALE D'USO Versione Pagina 15 di



### **NOTA**

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

# 6.2.6. Procedura di connessione per la domotica

Collegare il cavo Ethernet per la domotica alla **porta Ethernet del gateway**. Il cavo corretto da utilizzare dipende da dove è collegato il gateway:

- Collegamento diretto a un dispositivo domotico: utilizzare un cavo crossover Ethernet UTP/FTP CAT5 o superiore.
- Collegamento a un hub o switch della LAN dell'edificio: utilizzare un cavo Ethernet diretto UTP/FTP CAT5 o superiore.



#### **NOTA**

Alla prima messa in servizio del gateway, il DHCP verrà abilitato per 30 secondi. Durante questo periodo, se è presente un server DHCP, al gateway verrà assegnato automaticamente un indirizzo IP. Trascorso tale tempo, verrà impostato automaticamente l'indirizzo IP predefinito 192.168.100.246.



### **IMPORTANTE**

Se si comunica tramite la LAN dell'edificio, contattare l'amministratore di rete e assicurarsi che il traffico sulla porta utilizzata sia consentito attraverso tutti i percorsi LAN.



#### **NOTA**

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

# 6.2.7. Collegamento a un PC per la configurazione

Utilizzare il cavo da USB Mini-B a USB Type-A in dotazione per collegare il gateway tramite la porta **della console** a un PC per configurarlo con Intesis MAPS.



#### **NOTA**

È possibile utilizzare la porta Ethernet per collegare il gateway e il PC.



#### **NOTA**

Trova tutto ciò che devi sapere sulla configurazione del gateway nella guida Intesis MAPS per .



### **NOTA**

Vedere lo schema elettrico (pagina 11).

Pagina 16 di MANUALE D'USO Versione

# 6.3. Gateway Layout

+ SG B- A+ SW A Power EIA 485 KNX BTN **Ethernet Port** LED<sub>1</sub> LED 4 LED<sub>6</sub> LED 2 LED<sub>3</sub> LED 5 **Push button** 000 00 LED 8 0 LED 7 **Button LED** DIP switch A 700series (SWA) Intesis DIP switch B (SW B) 00 0000 000 000 LED 9 **LED 11 LED 13 LED 10 LED 14 LED 12** AC-Port A AC-Port B SW B AC-Port C Digital Inputs USB B1 B2 B3 C1 C2 C3 C |1 |2 |3

Figura 6. Disposizione degli elementi hardware nel gateway

Le coperture in plastica numerate nell'immagine come (1), ②, (3) e (4) possono essere facilmente smontate.

Le sezioni seguenti spiegano ogni elemento in modo più dettagliato: LED, interruttori DIP e pulsante.

MANUALE D'USO Versione Pagina 17 di

# 6.4. Indicatori LED

Tabella 1. Posizione e comportamento dei LED

Coprire	LED	Colore	Descrizione
Lato superiore			
	LED 1 (PWR)	Verde	Accensione (non programmabile)
Sotto la copertura frontale	LED 2 (ERR)	Rosso	Lampeggiante: errore hardware
(1)	LED 3	Verde	485 Tx (RS485 per BACnet o Modbus)
	LED 4	Giallo	485 Rx (RS485 per BACnet o Modbus)
	LED 5	Verde	Porta KNX Tx
	LED 6	Giallo	Porta KNX Rx
			KNX: Modalità di programmazione attiva
Sotto la copertura frontale	LED DEL	Verde	BACnet: Stabilito il collegamento BACnet
(2)	PULSANTE		Modbus e Domotica: Non utilizzato
	LED 7	Verde	Collegamento Ethernet stabilito
	LED 8	Giallo	Velocità Ethernet
		Lato inferio	ore
	LED 9	Verde	Porta CA A Tx (HBS)
Sotto la copertura frontale	LED 10	Giallo	Porta CA A Rx (HBS)
(3)	LED 11	Verde	Porta CA B Tx (RS485)
	LED 12	Giallo	Porta CA B Rx (RS485)
Sotto la copertura frontale	LED 13	Verde	Porta CA C TX (UFO-SLQ)
(4)	LED 14	Giallo	Porta CA C RX (UFO-SLQ)



### **NOTA**

I LED sono nascosti dietro i quattro coperchi frontali etichettati (vedere la figura Disposizione degli elementi hardware nel gateway (pagina 17)). Queste coperture sono assemblate a pressione, quindi è sufficiente tirare per rimuoverle.

Pagina 18 di MANUALE D'USO Versione

### 6.5. Interruttori DIP

Il gateway dispone di due DIP switch (vedere la figura Disposizione degli elementi hardware nel gateway (pagina 17)):

- Interruttore DIP A (SW A)
- Interruttore DIP B (SW B)

Ogni DIP switch è dedicato ad una porta 485, e la sua funzione è quella di attivare o disattivare la resistenza di terminazione (posizione 1) e la polarizzazione (posizioni 2 e 3) di ciascuna porta:

Posizione			Descrizione	
1	2	3	Descrizione	
SPENTO X X SU X X		Х	120 Ω disdetta inattiva	
		Х	120 Ω Terminazione attiva	
Х	SPENTO	SPENTO	Polarizzazione inattiva	
Х	SU	SU	Polarizzazione attiva	



#### **NOTA**

Le posizioni predefinite sono:

- Interruttore DIP A (SW A): **OFF, ON, ON** (120 Ω terminazione inattiva, polarizzazione attiva)
- Interruttore DIP B (SW B): **OFF, OFF, OFF** (terminazione 120  $\Omega$  e polarizzazione inattiva)



#### **IMPORTANTE**

Osservare I' indicatore ON sull'interruttore DIP come riferimento.

### 6.6. Pulsante

Trovare il pulsante nella parte superiore, tra i connettori KNX ed Ethernet (vedere la figura Disposizione degli elementi hardware nel gateway (pagina 17)).



#### **NOTA**

Il pulsante è nascosto e accessibile solo utilizzando un oggetto sottile come una graffetta.

Funzionalità comuni:

#### Ripristina le impostazioni di fabbrica

- 1. Premere il pulsante.
- 2. Accendere il gateway.
- 3. Attendi quattro secondi.
- Rilasciare il pulsante.

Funzionalità a seconda del progetto in corso:

### **BACnet**

• Premere il pulsante per inviare un messaggio I-Am a tutte le porte BACnet.

#### KNX

• Premere il pulsante per passare dalla modalità normale alla modalità di programmazione.

MANUALE D'USO Versione Pagina 19 di

# 6.7. Specifiche tecniche

	Disting the DC (III 04 V 0) Colored spirits shipped DAI 702	-		
Alloggiamento	Plastica, tipo PC (UL 94 V-0). Colore: grigio chiaro. RAL 7035			
	Dimensioni nette (AxLxP): Millimetri: 90 x 106 x 58 mm / Pollici: 3,5 x 4,2 x 2,3"			
Montante	Parete: utilizzare viti M3 da 25 mm (1") di lunghezza. Montaggio sicuro: inferiore a 2 metri (6 piedi)			
	Guida DIN (montaggio consigliato) EN60715 TH35			
	Sezione del filo/calibro per terminale:			
	Un nucleo: 0,2 2,5 mm² (24 14 AWG)			
Fili (per l'alimentazione e i segnali a bassa		Due conduttori: da 0,2 a 1,5 mm2 (24 16		
tensione)	AWG) Tre conduttori: non consentito  Utilizzare fili pieni o intrecciati (intrecciati o con ghiera).			
	Per distanze superiori a 3,05 metri (10 piedi), utilizzare cav	i di classe 2		
	1 x Morsettiera a innesto verde (3 poli) da 12			
	a 36 VDC +/-10%, Max.: 250 mA			
Potenza	24 V c.a. +/-10% 50-60 Hz, max.: 127 mA			
	Consigliato: 24 VDC, Max.: 127 mA			
Ethernet	1 x Ethernet 10/100 Mbps RJ45			
	1 x Morsettiera innestabile verde (3 poli)			
Porta EIA 485	SGND (massa di riferimento o schermo)			
	Isolamento a 1500 V CC da altre porte			
Porta KNX	1 x Morsettiera a innesto arancione (2 poli): A, B			
	Porta CA A (seriale, 2 poli): non utilizzata			
Porte CA				
	(XY) Porta CA C: (seriale, 3 poli): non utilizzata			
	2 x Esecuzione	2 x Ethernet-		
	(Alimentazione/Errore	Link/Velocità 2 x Porta		
Led	) 2 x Porta EIA-485	CA A TX/RX		
	TX/RX	2 x Porta CA B TX/RX		
	2 porte KNX TX/TR	2 x Porta CA C TX/RX		
	1 x Indicatore pulsante			
	1 x Morsettiera a innesto verde (4 poli) l1, l2,			
Ingressi binari	I3 e comune			
	Isolamento a 1500 V CC da altre porte			
	Compatibile con USB Mini-B tipo 2.0			
Porta console	Isolamento 1500 VDC			
	2 blocchi interruttori DIP per la configurazione della porta			
	seriale EIA-485: Posizione 1:			
CIAL A	Acceso: 120 Ω terminazione attiva			
SW A	Spento: 120 $\Omega$ terminazione inattiva			
SW B	(default) Posizione 2 e 3:			
	On: Polarizzazione attiva (impostazione predefinita)			
	Off: Polarizzazione inattiva			
	1 x pulsante Ripristino			
Pulsante	delle impostazioni			
	di fabbrica			
	Messaggio I-Am (solo per BACnet)			
	Interruttore modalità normale/modalità di programmaz	ione (solo per KNX)		
Temperatura di esercizio	Celsius: 0 60°C			
11145.2.15	Fahrenheit: 32 140°F			
Umidità di esercizio	Dal 5 al 95%. Nessuna condensa			
Protezione	IP20 (IEC60529)			

Pagina 20 di MANUALE D'USO Versione

# 6.8. Dimensioni

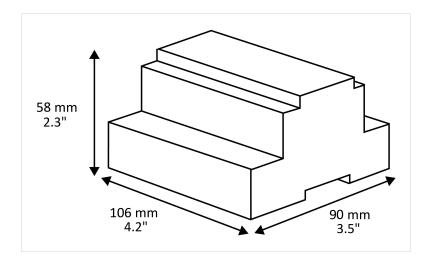
• Dimensioni nette (AxLxP)

Millimetri: 90 x 106 x 58 mm Pollici: 3,5 x 4,2 x 2,3"



## **IMPORTANTE**

Lasciare spazio libero sufficiente per cablare facilmente il gateway e per la successiva manipolazione degli elementi.



MANUALE D'USO Versione Pagina 21 di

# 7. Combinazioni di protocolli disponibili

# 7.1. Integrazione in sistemi Modbus

# 7.1.1. Registri Modbus



#### **AVVISO**

Questa parte è comune per Modbus RTU e TCP.

### Funzioni per leggere i registri Modbus:

- 03 Leggere i registri di partecipazione.
- 04 Leggere i registri di ingresso.

#### Funzione per scrivere registri Modbus:

• 06 Registri Unici dell'Azienda.

I contenuti del registro Modbus sono espressi in bit più significativi (MSB) .. bit meno

significativo (LSB). Le tabelle seguenti elencano tutti i registri Modbus disponibili per il gateway.



#### **AVVISO**

Terminologia dei parametri di lettura/scrittura:

- R: Registro di sola lettura.
- W: Registro di sola scrittura.
- RW: Registro di lettura e scrittura.

Tabella 2. Segnali globali

Nome del registro	Valori possibili	Indirizzo Modbus	R/W
On (tutte le unità)	1: Impostare le unità su On	0	Grilletto
Off (tutte le unità)	1: Spegnere le unità	1	Grilletto
Modalità di funzionamento Auto (tutte le unità)	1: Imposta la modalità automatica	2	Grilletto
Modalità di funzionamento Riscaldamento (tutte le unità)	1: Imposta la modalità di riscaldamento	3	Grilletto
Modalità di funzionamento Dry (tutte le unità)	1: Imposta la modalità di asciugatura	4	Grilletto
Modalità di funzionamento Ventola (tutte le unità)	1: Imposta la modalità ventola	5	Grilletto
Modalità di funzionamento Freddo (tutte le unità)	1: Imposta la modalità fredda	6	Grilletto
Velocità ventola Auto (tutte le unità)	1: Imposta la velocità della ventola automatica	7	Grilletto
Velocità della ventola bassa (tutte le unità)	1: Impostare la velocità della ventola su un valore basso	8	Grilletto
Velocità ventola Mid (tutte le unità)	1: Impostare la velocità della ventola a metà	9	Grilletto
Velocità della ventola Alta (tutte le unità)	1: Impostare la velocità della ventola su alta	10	Grilletto
Swing On (tutte le unità)	1: Attiva l'oscillazione	11	Grilletto
Swing Off (tutte le unità)	1: Imposta Swing Off	12	Grilletto
Setpoint di temperatura (x10) (tutte le unità)	Celsius: 17 30°C	12	Grilletto
Setponit di temperatura (X10) (tutte le unita)	Fahrenheit: 62 88°F	13	Grilletto
Forza di attivazione della modalità di funzionamento (tutte le unità)	1: Modalità operativa forzata	14	Grilletto

Pagina 22 di MANUALE D'USO Versione

## Combinazioni di protocolli

Modalità di funzionamento forza Off (tutte le unità)	1: Annulla la modalità operativa	15	Grilletto
Blocco telecomando On (tutte le unità)	1: Blocca il telecomando	16	Grilletto
Blocco telecomando Off (tutte le unità)	1: Sblocca il telecomando	17	Grilletto

Pagina 22 di MANUALE D'USO Versione

Nome del registro	Valori possibili	Indirizzo Modbus	R/W
	0: Auto		
	1: Velocità 1		
	2: Velocità 2		
Velocità della ventola (tutte le unità)	3: Velocità 3	18	Grilletto
velocità della velitola (tutte le unita)	4: Velocità 4	10	Grilletto
	5: Velocità 5		
	6: Velocità 6		
	7: Velocità 7		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Posizione delle palette Sinistra/Destra (tutte	3: Passaggio 3	19	Grilletto
le unità)	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Posizione delle palette su/giù (tutte le unità)	3: Passaggio 3	20	Grilletto
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		

# Tabella 3. Segnali Unità Esterne

Nome del registro	Valori possibili	Formula dell'indirizzo Modbus	R/W
Codice di errore	0: Nessun errore	(Indirizzo OU[1N] × 10000) + 0	R
Codice di errore	1 260: Errore		
Farago di comunicazione OLI	0: Nessun errore	(Indicine OUIA NI v 40000) . 4	D
Errore di comunicazione OU	1: Errore	(Indirizzo OU[1N] × 10000) + 1	R

# Tabella 4. Segnali delle singole unità

Nome del registro	Valori possibili	Formula dell'indirizzo Modbus	R/W
Access spents	0: disattivato	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 0	R, W
Acceso spento	1: Attivato	(IIIdii1220 10[1N] × 100) + 0	K, W
	0: Calore		
	1: Freddo		
	2: Ventola		
	3: Asciutto		
Modalità di funzionamento	4: Auto	(Indirizzo IU[1N] $\times$ 100) + 1	R, W
	5: Riscaldamento automatico		
	6: Raffreddamento automatico		
	7: Asciugatura automatica		
	8: Ventola automatica1		
Setpoint di temperatura (x10)	Celsius: 17 30°C	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 2	R, W
Setponit di temperatura (x10)	Fahrenheit: 62 88°F	(IIIdii 1220 10[1N] × 100) + 2	κ, νν
	0: Auto		
Velocità della ventola	1: Basso	/Individua III[1 N] v 100) : 2	D W
	2: Med	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 3	R, W
	3: Alto		

MANUALE D'USO Versione Pagina 23 di

Nome del registro	Valori possibili	Formula dell'indirizzo Modbus	R/W
	0: Auto		
	1: Velocità 1		
	2: Velocità 2		
	3: Velocità 3	(, ), , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Velocità della ventola estesa	4: Velocità 4	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 3	R, W
	5: Velocità 5		
	6: Velocità 6		
	7: Velocità 7		
	0: Oscillazione disattivata		
Oscillazione della posizione delle palette	1: Oscilla	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 4	R, W
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Posizione delle palette sinistra/destra	3: Passaggio 3	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 28	R, W
·	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Posizione delle palette su/giù	3: Passaggio 3	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 29	R, W
	4: Passaggio 4		,
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	Celsius: -20 100°C		
Temperatura ambiente (x10)	Fahrenheit: -4 212°F	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 5	R
	0: Nessun errore		
Codice di errore dell'unità	1 255: Errore	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 6	R
	0: Nessun errore		
Codice di errore dell'unità esteso	1 260: Errore	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 6	R
	0: Nessun errore		
Errore di comunicazione IU	1: Errore	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 7	R
	0: Sblocca		
Blocco telecomando	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 8	R, W
	0: Nessuna forza		
Forza modalità operativa	1: Forza	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 9	R, W
	0: Sblocca		
Controllo lock_On	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 30	R, W
	0: Sblocca		
Controllo lock_Off	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 31	R, W
	0: Sblocca		
Controllo lock_Mode calore	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 32	R, W
	0: Sblocca		
Controllo lock_Mode freddo	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 33	R, W
	0: Sblocca		
Ventola lock_Mode di controllo	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 34	R, W
	0: Sblocca		
Controllo lock_Mode Asciugatura	1: Blocco	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 35	R, W
Consumo di ieri	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 10	R
Il consumo oggi	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 12	R
ii consumo o <sub>66</sub> i	variy ixvvii	(1110111220 10[114] ~ 100) + 12	IV.

Pagina 24 di MANUALE D'USO Versione

Nome del registro	Valori possibili	Formula dell'indirizzo Modbus	R/W
Consumo totale	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 14	R
Consumo Ieri Calore	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 16	R
Consumo Oggi Calore	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 18	R
Consumo Calore totale	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 20	R
Consumo Ieri Fresco	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 22	R
I consumi oggi sono freddi	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 24	R
Consumo Totale Freddo	Wh/KWh	(Indirizzo IU[1N] × 100) + 26	R

1Le modalità di funzionamento da 5 a 8 sono di sola lettura.



#### **NOTA**

[1..N] si riferisce all'indice delle unità in Intesis MAPS, come mostrato nella **colonna Unità** nella scheda Segnali.



## **NOTA**

Alcuni di questi registri sono disponibili solo per specifici modelli di unità AC. I registri dell'unità esterna, ad esempio, sono disponibili solo se l'unità interna è un V8.

MANUALE D'USO Versione Pagina 25 di

# 7.2. Integrazione nei sistemi KNX

# 7.2.1. Segnali KNX

Le tabelle seguenti elencano tutti i segnali KNX disponibili per questo gateway.



#### **NOTA**

Indirizzo fisico: il gateway supporta i livelli di formato (P/S) e (P/I/S).



#### **AVVISO**

Flag dell'oggetto di comunicazione:

- Ri (Read on initialization): il gateway richiede i dati aggiornati di questo segnale dopo un'inizializzazione invece di attendere una modifica del segnale.
- R: Il sistema KNX è in grado di leggere questo segnale.
- W: Il sistema KNX può scrivere questo segnale.
- T: Il sistema KNX riceve un telegramma quando questo segnale cambia il suo valore.
- U: i dati di questo segnale vengono aggiornati dopo un riavvio del gateway o del bus.

Tabella 5. Segnali globali

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
Status Gateway Stato della comunicazione	0: Nessun errore	1,005-DPT Alarm (1 bit)	R, T
Status_Gateway Stato della confunicazione	1: Fallimento	1,003-DF1_Alailii (1 bit)	Ν, Ι
Control_On/Off (tutte le unità)	0: Spento, 1: Acceso	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W
	0: Auto		
	1: Calore		
Modalità Control_Operating (tutte le unità)	3: Freddo	20,105-DPT_HVACContrMode (1 byte)	W
	9: Ventola		
	14: Asciutto		
	0: Auto		
	1: Calore		
Modalità Control_Operating (tutte le unità)	2: Asciutto	5.x (1 byte)	W
	3: Ventola		
	4: Freddo		
	0: Freddo		
	1: Calore		
Modalità Control_Operating (tutte le unità)	2: Ventola	5.x (1 byte)	W
	3: Asciutto		
	4: Auto		
	0: Basso		
Velocità Control_Fan (tutte le unità)	1: Medio	5.x (1 byte)	W
	2: Alto		

Pagina 26 di MANUALE D'USO Versione

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
	0: Auto		
	1: Velocità 1		
	2: Velocità 2		
Control Fan Spood Extended (tutto la unità)	3: Velocità 3	Ev (1 buto)	w
Control_Fan Speed Extended (tutte le unità)	4: Velocità 4	5.x (1 byte)	VV
	5: Velocità 5		
	6: Velocità 6		
	7: Velocità 7		
Control_Fan Velocità AUTO (tutte le unità)	1: Imposta la ventola automatica	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W
	0: Arresta la ventola automatica		
Control_Setpoint (tutte le unità)	Celsius: 17 30°C	9.001/9.027-DPT_Value_Temp (2byte)	w
control_setpoint (tatte te anna)	Fahrenheit: 62 86°F	5.001/5.027 B1 1_value_1emp (25)(e)	
Control_Operating Forza di modalità (tutte le unità)	0: Nessuna forza	1,002 DPT_Bool (1 bit)	w
control_operating rorza armodalita (tatte le allita)	1: Forza		
Control_Remote Blocco/Sblocco (tutte le unità)	0: Sblocca	1,002 DPT_Bool (1 bit)	w
control_nemote biocco/spiocco (tatte le anita)	1: Blocco		•••
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Control_Vane Posizione SINISTRA/DESTRA (tutte le unità)	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	W
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Control_Vane Posizione SU/GIÙ (tutte le unità)	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	W
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		

# Tabella 6. Segnali dell'unità esterna

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
Codice Status Error	0: Nessun errore	8 v /2 hvto)	ρт
Codice Status_Error	1 260: Errore	8.x (2 byte)	R, T
Status Communication Errore OU	0: Nessun errore	1,005-DPT Alarm (1 bit)	R, T
Status_Communication Errore 00	1: Errore	1,005-DF1_Alarm (1 bit)	Ν, Ι

# Tabella 7. Segnali delle singole unità

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
Status CommError	0: Nessun errore	1,005-DPT Alarm (1 bit)	рт
Status_Commertor	1: Errore	1,003-DF1_Alaim (1 bit)	R, T
Control On/sports	0: disattivato	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Control_On/spento	1: Attivato		
Status On/Spanta	0: disattivato	1.001-DPT_Switch (1 bit)	рт
Status_On/Spento	1: Attivato		R, T

MANUALE D'USO Versione Pagina 27 di

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
	0: Auto		
	1: Calore		
Modalità Control_Operation	3: Freddo	20,105-DPT_HVACContrMode (1 byte)	W,U
	9: Ventola		
	14: Asciutto		
	0: Auto		
	1: Calore		
Modalità Status_Operation	3: Freddo	20,105-DPT_HVACContrMode (1 byte)	R, T
	9: Ventola		
	14: Asciutto		
	0: Auto		
	1: Calore		
Modalità Control_Operation	2: Asciutto	5.x (1 byte)	W, U
	3: Ventola		
	4: Freddo		
	0: Auto		
	1: Calore		
	2: Asciutto		
	3: Ventola		
Modalità Status_Operation	4: Freddo	5.x (1 byte)	R, T
	5: Raffreddamento automatico		
	6: Riscaldamento automatico		
	7: Asciugatura automatica		
	8: Ventola automatica		
	0: Freddo		
	1: Calore		
Modalità Control_Operation	2: Ventola	5.x (1 byte)	W, U
	3: Asciutto		
	4: Auto		
	0: Freddo		
	1: Calore		
Modalità Status_Operation	2: Ventola	5.x (1 byte)	R, T
	3: Asciutto		
	4: Auto		
	0: Freddo		
Control_Mode Freddo/Caldo	1: Calore	1.100-DPT_Heat/freddo (1 bit)	W, U
	0: Freddo		
Status_Mode Freddo/Caldo	1: Calore	1.100-DPT_Heat/freddo (1 bit)	R, T
Modalità Control_Auto	1: Imposta la modalità automatica	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Madalikà Chabus Aut-	1: Modalità automatica attiva	4 004 DDT C	5.7
Modalità Status_Auto	0: Modalità automatica non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Modalità Control_Heat	1: Imposta la modalità di	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
	riscaldamento  1: Modalità riscaldamento		
Modalità Status_Heat	attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	0: Modalità riscaldamento non attiva		
Modalità Control_Cool	1: Imposta la modalità fredda	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Modalità Status_Cool	1: Modalità Cool attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
_	0: Modalità freddo non attiva		
Modalità Control_Fan	1: Imposta la modalità ventola	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Modalità Status_Fan	Modalità ventola attiva     O: Modalità ventola non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Modalità Control_Dry	1: Imposta la modalità di	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
- '	asciugatura	, ,	

Pagina 28 di MANUALE D'USO Versione

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
Modalità Status_Dry	1: Modalità deumidificazione	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Modalita Status_Di y	attiva	1.001-DF1_SWITCH (1 Bit)	11, 1
	0: Modalità deumidificazione non attiva		
	1: Modalità AutoHeat attiva	4.004.007.0 (0.1.44.10)	
Status_AutoHeat	0: Modalità AutoHeat non	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	attiva		
Status_AutoCool	1: Modalità AutoCool attiva 0: Modalità AutoCool non	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	attiva		
Status_AutoDry	1: Modalità AutoDry attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Status_Nation y	0: Modalità AutoDry non attiva	1.501 bi i_5witch (1 bit)	11, 1
Status_AutoFan	1: Modalità AutoFan attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Status_Nationali	0: Modalità AutoFan non attiva	1.501 bi i_5witch (1 bit)	11, 1
Control_Temperature setpoint	Celsius: 17 30°C	9.001/9.027-DPT_Value_Temp (2byte)	W, U
control_remperature setpoint	Fahrenheit: 62 86°F	3.501/3.027 B1 1_value_1emp (25/te/	**,0
Status_Temperature setpoint	Celsius: 17 30°C	9.001/9.027-DPT_Value_Temp (2byte)	R, T
status_remperature serpome	Fahrenheit: 62 86°F	3.501/3.027 B1 1_value_1emp (25/te/	1,, 1
	0: Basso		
Control_Fan velocità enumerata	1: Medio	5.x (1 byte)	W, U
	2: Alto		
	0: Basso		
Status_Fan velocità enumerata	1: Medio	5.x (1 byte)	R, T
	2: Alto		
	0: Auto		
	1: Velocità 1		
	2: Velocità 2		
Control_Fan velocità estesa enumerata	3: Velocità 3	5.x (1 byte)	W, U
	4: Velocità 4		
	5: Velocità 5		
	6: Velocità 6		
	7: Velocità 7		
	0: Auto		
	1: Velocità 1		
	2: Velocità 2 3: Velocità 3		
Status_Fan velocità estesa enumerata	4: Velocità 4	5.x (1 byte)	R, T
	5: Velocità 5		
	6: Velocità 6		
	7: Velocità 7		
	Soglie: 0		
	49%		
Control_Fan la scalabilità della velocità	50 82 %	5,001-DPT_Scaling (1byte)	W, U
	83 100 %		
	Soglie: 0		
	15%		
	16 30%		
	31 45%		
Control_Fan scala della velocità ( V8)	46 60%	5,001-DPT_Scaling (1byte)	W, U
	61 75%		
	76 90%		
	70 3070		

MANUALE D'USO Versione Pagina 29 di

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
	Soglie: 33%		
Chabita Familia analahilibi dalla salahibi	66%	5 004 DDT Casling (4hata)	D. T.
Status_Fan la scalabilità della velocità	100%	5,001-DPT_Scaling (1byte)	R, T
	Soglie: 14%		
	28%		
	42%		
Status_Fan scala della velocità ( V8)	56%	5,001-DPT_Scaling (1byte)	R, T
_	70%		,
	84%		
	100%		
Control_Fan bassa velocità	1: Impostare la velocità della ventola su un valore basso	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità bassa	1: Velocità bassa attiva	1.001-DPT Switch (1 bit)	R, T
	0: Velocità bassa non attiva		.,.
Control_Fan velocità media	1: Impostare la velocità media della ventola	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità media	1: Velocità media attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	0: Velocità media non attiva		
Control_Fan velocità alta	1: Impostare la velocità della ventola su un valore elevato	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan alta velocità	1: Velocità alta attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	0: Velocità alta non attiva		
Control_Fan velocità Uomo/Auto	0: Manuale 1: Auto	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
	0: Manuale		
Status_Fan velocità Uomo/Auto	1: Auto	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Control_Fan velocità 1	1: Impostare la velocità della ventola 1	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità 1	1: Velocità 1 attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Status_i all velocita 1	0: Velocità 1 non attiva	1.001-DF1_SWITCH (1 Bit)	13, 1
Control_Fan velocità 2	1: Impostare la velocità della ventola 2	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità 2	1: Velocità 2 attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	0: Velocità 2 non attiva		
Control_Fan velocità 3	1: Impostare la velocità della ventola 3	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità 3	1: Velocità 3 attiva 0:Velocità 3 non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Control_Fan velocità 4	1: Impostare la velocità della ventola 4	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W,U
Status_Fan velocità 4	1:Velocità 4 attiva 0: Velocità 4 non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Control_Fan velocità 5	I: Impostare la velocità della ventola 5	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità 5	1: Velocità 5 attiva 0: Velocità 5 non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Control_Fan velocità 6	1: Impostare la velocità della	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status Fan valocità 6	ventola 6  1: Velocità 6 attiva	1 001-DPT Switch /1 hit\	рт
Status_Fan velocità 6	0: Velocità 6 non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
Control_Fan velocità 7	1: Impostare la velocità della ventola 7	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W, U
Status_Fan velocità 7	1: Velocità 7 attiva 0: Velocità 7 non attiva	1.001-DPT_Switch (1 bit)	R, T
	0: Oscilla		
Control_VanesUD oscillazione di posizione	1: Oscilla	1.001-DPT_Switch (1 bit)	W,U

Pagina 30 di MANUALE D'USO Versione

Integrazione nei sistemi KNX

Status VanesUD oscillazione di posizione	0: Oscilla	1.001-DPT Switch (1 bit)	R, T	
_ '	1: Oscilla	_ ` ` /		

Pagina 30 di MANUALE D'USO Versione

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Control_VanesUD posizione SINISTRA/DESTRA	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	W, U
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Status_VanesUD posizione SINISTRA/DESTRA	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	R, T
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Control_VanesUD posizione SU/GIÙ	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	W, U
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
	0: Arresto		
	1: Passaggio 1		
	2: Passaggio 2		
Status_VanesUD posizione SU/GIÙ	3: Passaggio 3	5.x (1 byte)	R, T
	4: Passaggio 4		
	5: Passaggio 5		
	6: Altalena		
Status AC tananantum ambianta	Celsius: 0 30°C	0.004/0.027 DDT Value Terror (2h. te)	р.т
Status_AC temperatura ambiente	Fahrenheit: 32 86°F	9.001/9.027-DPT_Value_Temp (2byte)	R, T
Control_KNX temperatura ambiente	°C/°F	9.001/9.027-DPT_Value_Temp (2byte)	W, U
	0: Nessun errore	2 (21 )	
Status_Unit codice di errore	1 255: Errore	8.x (2 byte)	R, T
	0: Nessun errore		
Status_Unit codice di errore esteso	1 260: Errore	8.x (2 byte)	R, T
	0: Sblocca		
Control_Remote blocco comandi	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	W, U
	0: Sblocca		
Status_Remote blocco comandi	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	R, T
	0: Sblocca		
Control_lock_on	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	W, U
	0: Sblocca		
Status_lock_on	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	R, T
	0: Sblocca		
Control_lock_off	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	W, U
	0: Sblocca		
Status_lock_off	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	R, T
	0: Sblocca		
Control_lock_Mode calore	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	W, U
Status_lock_Mode calore	0: Sblocca	1,002 DPT_Bool (1 bit)	R, T
	1: Blocco		

MANUALE D'USO Versione Pagina 31 di

Nome dell'oggetto	Valori possibili	DPT	Bandiere	
Control lock Made Cool	0: Sblocca	1 003 DRT Roal (1 bit)	W, U	
Control_lock_Mode Cool	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	VV, O	
Chabina lank Mada Franca	0: Sblocca	1 003 DDT Bool (1 bit)	R, T	
Status_lock_Mode Fresco	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)		
Control lock Made Ventilatore	0: Sblocca	1 003 DRT Roal (1 bit)	\A/ 11	
Control_lock_Mode Ventilatore	1: Blocco	1,002 DPT_Bool (1 bit)	W, U	
Status lack Made Ventilatore	0: Sblocca	1,002 DPT Bool (1 bit)	R, T	
Status_lock_Mode Ventilatore	1: Blocco	1,002 DP1_B001 (1 bit)	К, І	
Control_lock_Mode Asciutto	0: Sblocca	1,002 DPT Bool (1 bit)	W, U	
Control_lock_ivioue Asciutto	1: Blocco	1,002 DP1_B001 (1 bit)	w, o	
Status lock Mode Asciutto	0: Sblocca	1,002 DPT Bool (1 bit)	R, T	
Status_lock_ivioue Asciutto	1: Blocco	1,002 DF 1_B001 (1 bit)		
Control Force modalità di funzionamento	0: Nessuna forza	1,002 DPT Bool (1 bit)	W, U	
Control_Force modalità di funzionamento	1: Forza	1,002 DF 1_B001 (1 bit)		
Status Force modalità di funzionamento	0: Nessuna forza	1,002 DPT Bool (1 bit)	R, T	
Status_1 orce modalità di funzionamento	1: Forza	1,002 Dr 1_B001 (1 bit)	К, І	
Status_Consumption ieri	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption oggi	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption Totale	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption Ieri Heat	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption oggi il caldo	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption Calore totale	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption Ieri Cool	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption oggi cool	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	
Status_Consumption Freddo totale	Wh/KWh	13.010 energia attiva (Wh) (4byte)	R, T	



## **NOTA**

L'unità di misura predefinita per i segnali di consumo è Wh, ma è possibile impostarla in KWh. In tal caso, l'ID DPT cambia da 13.010 a 13.013.



## **NOTA**

Alcuni di questi tipi di datapoint sono disponibili solo per specifici modelli di unità CA. I tipi di punti dati dell'unità esterna, ad esempio, sono disponibili solo se l'unità interna è un V8.

Pagina 32 di MANUALE D'USO Versione

## 7.3. Integrazione nei sistemi BACnet



#### **AVVISO**

È possibile consultare il documento PICS (Protocol Implementation Conformance Statement) qui.

## 7.3.1. Oggetti BACnet



## **AVVISO**

Questa parte è comune per BACnet MS/TP e BACnet/IP.

## Tipi di oggetti di input:

• Ingresso binario

## Tipi di oggetti di output:

- Uscita binaria
- Uscita multistato
- Uscita analogica

Nelle tabelle seguenti sono elencati tutti gli oggetti BACnet disponibili per questo gateway.

Tabella 8. Segnali globali

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto	
On/Off (tutte le unità)	0: disattivato	4-Uscita binaria	0+0	
Ony On (tutte le unita)	1: Attivato	4-Oscita billaria		
	1: Calore			
	2: Freddo			
Modalità (tutte le unità)	3: Ventola	Uscita a 14 stati multipli	0 + 0	
	4: Asciutto			
	5: Auto			
	1: Auto			
For Control (Authority world)	2: Basso	Harita a 44 atati mudtiali	0 . 1	
FanSpeed (tutte le unità)	3: Med	Uscita a 14 stati multipli	0 + 1	
	4: Alto			
	1: Auto		0+2	
	2: Velocità 1			
	3: Velocità 2			
For Crossed actions (Authority unital)	4: Velocità 3			
FanSpeed esteso (tutte le unità)	5: Velocità 4	Uscita a 14 stati multipli		
	6: Velocità 5			
	7: Velocità 6			
	8: Velocità 7			
	1: Arresto			
	2: Passaggio 1			
	3: Passaggio 2			
Posizione delle palette SINISTRA/DESTRA (tutte le	4: Passaggio 3	Uscita a 14 stati multipli	0 + 3	
unità)	5: Passaggio 4			
	6: Passaggio 5			
	7: Altalena			

MANUALE D'USO Versione Pagina 33 di

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto	
	1: Arresto			
	2: Passaggio 1			
	3: Passaggio 2			
Posizione delle palette su/giù (tutte le unità)	4: Passaggio 3	Uscita a 14 stati multipli	0 + 4	
	5: Passaggio 4			
	6: Passaggio 5			
	7: Altalena			
Oscillazione di posizione delle palette (tutte le	0: Oscillazione disattivata	4-Uscita binaria	0+1	
unità)	1: Oscilla	4-Oscila billaria		
Setpoint di temperatura (tutte le unità)	Celsius: 17 30°C	4 Hariba analasia	0+0	
Setponit di temperatura (tutte le dilita)	Fahrenheit: 62 86°F	1-Uscita analogica	0+0	
Forza della modalità anarativa (tutto la unità)	0: Nessuna forza	4-Uscita binaria	0 + 2	
Forza della modalità operativa (tutte le unità)	1: Forza	4-Oscila billaria	0+2	
Places talecomando (tutto la unità)	0: Sblocca	4-Uscita binaria	0.12	
Blocco telecomando (tutte le unità)	1: Blocco	4-USCILA DIIIATIA	0+3	

## Tabella 9. Segnali unità esterne

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto	
Codice di errore OUXX Unit	0: Nessun errore	0-Ingresso analogico	(OU[1N] × 10000) + 0	
Codice di errore OOXX_Onit	1 260: Errore	0-mgresso analogico		
OUXX Communication Errore unità organizzativa	0: Nessun errore	3-Ingresso binario	(OU[1N] × 10000) + 0	
OOAA_COMMUNICATION ENTOTE UNITA OF GAMEZZATIVA	1: Errore	3-iliglesso billallo	(00[1N] × 10000) + 0	

Pagina 34 di MANUALE D'USO Versione

Tabella 10. Segnali delle singole unità

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto
UXX On/Off S	0: disattivato	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 0
0.XZ_011/011_3	1: Attivato	3 mgresso biliano	(10[114] × 100) + 0
UXX_On/Off_C	0: disattivato	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 0
0//_011/011_E	1: Attivato	4 Oscita biliaria	(10[114] × 100) + 0
	1: Calore		
	2: Freddo		
	3: Ventola		
	4: Asciutto		
UXX_Mode_S	5: Auto	Ingresso a 13 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 0
	6: Riscaldamento automatico		
	7: Raffreddamento automatico		
	8: Asciugatura automatica		
	9: Ventola automatica 1: Calore		
	2: Freddo		
UXX_Mode_C	3: Ventola	Uscita a 14 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 0
	4: Asciutto	·	
	5: Auto		
	Celsius: 17 30°C		
UXX_Setpoint_S	Fahrenheit: 62 86°F	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 0
	Celsius: 17 30°C		
UXX_Setpoint_C	Fahrenheit: 62 86°F	1-Uscita analogica	(IU[1N] × 100) + 0
	1: Auto	Ingresso a 13 stati multipli	
	2: Basso		(IU[1N] × 100) + 1
UXX_FanSpeed_S	3: Med		
	4: Alto		
	1: Auto		
	2: Basso		
UXX_FanSpeed_C	3: Med	Uscita a 14 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 1
	4: Alto		
	1: Auto		
	2: Velocità 1		
	3: Velocità 2		
	4: Velocità 3	10	(111/4 11/1 400) . 2
UXX_FanSpeed Extended_S	5: Velocità 4	Ingresso a 13 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 2
	6: Velocità 5		
	7: Velocità 6		
	8: Velocità 7		
	1: Auto		
	2: Velocità 1		
	3: Velocità 2		
UXX_FanSpeed Extended_C	4: Velocità 3	Uscita a 14 stati multiali	(IU[1N] × 100) + 2
	5: Velocità 4	Uscita a 14 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 2
	6: Velocità 5		
	7: Velocità 6		
	8: Velocità 7		
	0: Oscillazione disattivata		
UXX_Vane posizione swing_S	1: Oscilla	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 1

MANUALE D'USO Versione Pagina 35 di

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto
UXX_Vane posizione swing_C	0: Oscillazione disattivata 1: Oscilla	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 1
UXX_Vane Posizione Sinistra/Right_S	1: Arresto 2: Passaggio 1 3: Passaggio 2 4: Passaggio 3 5: Passaggio 4 6: Passaggio 5 7: Altalena	13-Ingresso multistato	(IU[1N] × 100) + 3
UXX_Vane Posizione Sinistra/Right_C	1: Arresto 2: Passaggio 1 3: Passaggio 2 4: Passaggio 3 5: Passaggio 4 6: Passaggio 5 7: Altalena	Uscita a 14 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 3
UXX_Vane Posizione su/Down_S	1: Arresto 2: Passaggio 1 3: Passaggio 2 4: Passaggio 3 5: Passaggio 4 6: Passaggio 5 7: Altalena	Ingresso a 13 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 4
UXX_Vane Posizione su/Down_C	1: Arresto 2: Passaggio 1 3: Passaggio 2 4: Passaggio 3 5: Passaggio 4 6: Passaggio 5 7: Altalena	Uscita a 14 stati multipli	(IU[1N] × 100) + 4
Temperatura UXX_Room	Celsius: -20 100°C Fahrenheit: -4 212°F	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 1
Codice di errore UXX_Unit	0: Nessun errore 1 255: Errore	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 2
Codice di errore UXX_Unit esteso	0: Nessun errore 1 260: Errore	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 12
UXX_Communication Errore IU	0: Nessun errore 1: Errore	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 2
UXX_Remote lock_S di controllo	0: Sblocca 1: Blocco	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 3
lock_C di controllo UXX_Remote	0: Sblocca 1: Blocco	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 2
UXX_Control lock_On_S	0: Sblocca 1: Blocco	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 5
UXX_Control lock_On_C	0: Sblocca 1: Blocco	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 4
UXX_Control lock_Off_S	0: Sblocca 1: Blocco	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 6

Pagina 36 di MANUALE D'USO Versione

Nome dell'oggetto	Valori possibili	Tipo di oggetto	Istanza dell'oggetto	
UXX_Control lock_Off_C	0: Sblocca		(IU[1N] × 100) + 5	
OXX_CONTO TOCK_ON_C	1: Blocco	4-Uscita binaria	(10[114] × 100) + 3	
UXX Control lock Mode Heat S	0: Sblocca	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 7	
OXX_CONTIONIOCK_Mode Heat_3	1: Blocco	5-iligiesso biliario	(10[11] × 100) + 7	
UXX_Control lock_Mode Heat_C	0: Sblocca	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 6	
OXX_CONTO TOCK_Wode Heat_C	1: Blocco	4-Oscita billaria	(10[1N] × 100) + 0	
UXX_Control lock_Mode Cool_S	0: Sblocca	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 8	
OXX_CONTO TOCK_Wode COOL_3	1: Blocco	3-iligi esso biliario	(10[114] × 100) + 8	
UXX_Control lock_Mode Cool_C	0: Sblocca	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 7	
OXX_CONTO TOCK_WOULD COOL_C	1: Blocco	4-Oscita billaria	(10[114] × 100) + 7	
UXX Control lock Mode Fan S	0: Sblocca	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 9	
ONC_CONTO TOCK_WORL THILE	1: Blocco	5 mgresso binario	(10[114] × 100) + 5	
UXX_Control lock_Mode Fan_C	0: Sblocca	4-Uscita binaria	(IIII NI v 100) i 9	
OXX_CONTO TOCK_WOULD TAIT_C	1: Blocco	4-Oscita billaria	(IU[1N] × 100) + 8	
UXX_Control lock_Mode Dry_S	0: Sblocca	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 10	
ONCEOUND TOOK WOULD BY 3	1: Blocco	5 mgresso binario	(10[1N] × 100) + 10	
UXX_Control lock_mode Dry_C	0: Sblocca	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 9	
ont_controllock_mode bly_c	1: Blocco			
UXX Operating modalità force S	0: Nessuna forza	3-Ingresso binario	(IU[1N] × 100) + 4	
oxt_operating modulita force_s	1: Forza	5 mgresso smarro	(10[11] 1 100) 1 4	
UXX_Operating modalità force_C	0: Nessuna forza	4-Uscita binaria	(IU[1N] × 100) + 3	
oxt_operating modulita force_e	1: Forza	4 Oscita billaria	(10[114] 1 100) 1 3	
UXX_Consumption_Yesterday_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 3	
UXX_Consumption_Today_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 4	
UXX_Consumption_Total_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 5	
UXX_Consumption_Yesterday_Heat_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 6	
UXX_Consumption_Today_Heat_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 7	
UXX_Consumption_Total_Heat_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 8	
UXX_Consumption_Yesterday_Cool_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 9	
UXX_Consumption_Today_Cool_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 10	
UXX_Consumption_Total_Cool_S	Wh/KWh	0-Ingresso analogico	(IU[1N] × 100) + 11	



## **NOTA**

[1..N] si riferisce all'indice delle unità in Intesis MAPS, come mostrato nella **colonna Unità** nella scheda Segnali.



## **NOTA**

Alcuni di questi oggetti sono disponibili solo per specifici modelli di unità AC. Gli oggetti dell'unità esterna, ad esempio, sono disponibili solo se l'unità interna è un V8.

MANUALE D'USO Versione Pagina 37 di

## 7.4. Integrazione in sistemi domotici

# 7.4.1. Segnali Domotici

Le tabelle seguenti elencano tutti i segnali di automazione domestica disponibili per questo gateway.



#### **NOTA**

- SET: Comando utilizzato per controllare l'unità interna. Viene inviato dal cliente.
- CHN: Comando utilizzato per ricevere notifiche di modifiche allo stato di una funzione specifica del gateway. Viene inviato spontaneamente dal gateway stesso.
- **GET**: Comando utilizzato per ottenere lo stato di una funzione specifica. Viene inviato dal cliente. Per saperne di più sul protocollo domotico, consultare il manuale delle specifiche del protocollo WMP.

Tabella 11. Segnali unità interne

Nome	Valori possibili	acNum1	Comandi supportati	
Acceso spento	SU		IMPOSTA/CHN/OTTIENI	
Acceso sperito	SPENTO		IIVII OSTAJENIV OTTIENI	
	CALORE			
	BELLO			
Modalità di funzionamento	VENTILATORE		IMPOSTA/CHN/OTTIENI	
	SECCO			
	AUTOMATICO			
	1			
	2			
Velocità della ventola	3	IMPOSTA/CHN/0 Vedi la nota qui sotto	IMPOSTA/CHNI/OTTIENII	
velocità della velitola	4		INFOSTAJCHNJOTHENI	
	5			
	AUTOMATICO			
Posizione delle palette	FERMARSI		IMPOSTA/CHN/OTTIENI	
Posizione delle palette	ALTALENA		IIVIPOSTAJCHINJOTTIENI	
Setpoint di temperatura (x10)	°C / °F		IMPOSTA/CHN/OTTIENI	
Temperatura ambiente CA (x10)	Celsius: -35 92,5 °C	SUM/OST	CHN/GET	
remperatura ambiente CA (X10)	Fahrenheit: -31 198.5°F		CHIVGET	
Codice di errore dell'unità	0: Nessun errore	CUN	CHN/GET	
Cource at errore dell utilità	X: Errore		CHIN/GET	
Errore IU	OK		CHN/GET	
ETIOLE IO	ERRARE		CHIN/GET	



#### **NOTA**

<sup>1</sup> Questo indice deve essere impostato in base all'indice ID unità.

Per le unità esterne, il valore acNum deve essere uguale all'unità interna minima associata nella sezione CONFIGURAZIONE.

Pagina 38 di MANUALE D'USO Versione

# 8. Configurazione tardiva: modifica del protocollo del gateway

Riconfigurare il gateway con un protocollo diverso è molto semplice:

- 1. Collegare il gateway al PC e aprire lo strumento di configurazione Intesis MAPS.
- 2. Seleziona il nuovo modello di cui hai bisogno.
- 3. Fare clic su **Avanti** o fare doppio clic sul modello nell'elenco.
- 4. Apparirà un messaggio che ti chiederà se vuoi salvare il progetto attualmente caricato nel gateway.
- 5. Fare clic su **Sì** o **No**, a seconda delle esigenze.
- 6. Configura i parametri e i segnali necessari per il tuo nuovo progetto.
- 7. Inviare la configurazione al gateway.



#### **NOTA**

Per una guida completa alla configurazione del gateway, fare riferimento alla guida Intesis MAPS per .

MANUALE D'USO Versione Pagina 39 di

# 9. Codici di errore



## **NOTA**

Questi codici di errore sono gli stessi per tutte le applicazioni.

Codice di errore	Errore in RC	Descrizione dell'errore	
-200	N/A	Errore di consumo eccessivo nel bus XYE	
-100	N/A	Errore di licenza/Unità interne non supportate dalla licenza corrente	
65535 (-1)	N/A	Errore di comunicazione tra il gateway e l'unità AC	
0	N/A	Nessun errore attivo	
1	EO	Errore di fase o errore nella sequenza di fase	
2	E1	Errore di comunicazione	
3	E2	Errore sensore T1	
4	E3	Errore del sensore T2A	
5	E4	Errore del sensore T2B	
6	E5	Errore dei sensori di temperatura di mandata del compressore T3 e temperatura T4	
7	E6	Rilevamento dell'errore di croce zero	
8	E7	Errore di memoria EEPROM	
9	E8	Velocità della ventola interna fuori controllo	
10	E9	Errore di comunicazione tra il pannello principale e il pannello di visualizzazione	
11	EA	Errore di sovraccarico di corrente del compressore (4 volte)	
12	EB	Protezione del modulo inverter	
13	CE	Errore di raffreddamento	
14	ED	Protezione dai guasti dell'unità esterna	
15	EE	Rilevamento dei guasti del livello dell'acqua	
16	EF	Altri errori	
101	Р0	Protezione della temperatura del vaporizzatore	
102	P1	Protezione dallo scongelamento o dall'aria fredda	
103	P2	Protezione dalle alte temperature del condensatore	
104	Р3	Protezione della temperatura del compressore	
105	P4	Protezione della temperatura del condotto di evacuazione	
106	P5	Protezione ad alta pressione in mandata	
107	Р6	Protezione da bassa pressione in mandata	
108	P7	Protezione da sovraccarico di corrente o sottocarico	
109	P8	Protezione da sovraccarico di corrente del compressore	
110	P9	Riservato	
111	BABBO	Riservato	
112	РВ	Riservato	
113	PC	Riservato	
114	PD	Riservato	
115	PE	Riservato	
116	PF	Altre misure di protezione	



## **IMPORTANTE**

Questi codici di errore possono variare a seconda del modello specifico dell'unità AC.

Pagina 40 di MANUALE D'USO Versione



## **NOTA**

Se rilevi un codice di errore non elencato, contatta il supporto tecnico.

MANUALE D'USO Versione Pagina 41 di



## Installazione sulla guida per il gateway IN770MID\*\*\*O000 per sistemi CA

Il codice d'ordine può variare a seconda del venditore del prodotto e della località dell'acquirente.

\*\*\* sta per la capacità del gateway e varia a seconda del gateway specifico acquistato.

Versione 2.0.4

#### Record del proprietario

Trova il numero di serie sull'etichetta argentata sul lato destro del gateway. Per la vendita o l'assistenza tecnica, consigliamo di scriverlo nello spazio sottostante:

SN:

#### Istruzioni di sicurezza



Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza e installazione. Un lavoro improprio può causare gravi danni alla salute e può danneggiare gravemente questo gateway Intesis e/o qualsiasi altra apparecchiatura di installazione.

Solo il personale tecnico accreditato, seguendo tutte queste istruzioni di sicurezza e in conformità con la legislazione del paese per l'installazione di apparecchiature elettriche, è autorizzato a installare questo gateway Intesis.

Installare questo gateway Intesis all'interno, in un luogo ad accesso limitato e al riparo dalla radiazione solare diretta, dall'acqua, dall'umidità relativa elevata o dalla polvere.

Montare questo gateway Intesis, preferibilmente, su una guida DIN all'interno di un armadio metallico con messa a terra seguendo le istruzioni seguenti.

In caso di montaggio a parete, fissare saldamente questo gateway Intesis su una superficie non vibrante seguendo le istruzioni seguenti.

Scollegare tutti i cavi dalla sua fonte di alimentazione prima di manipolarli e collegarli a questo gateway Intesis.

Utilizzare un alimentatore NEC Classe 2 o LPS (Limited Power Source) con

classificazione SELV. Utilizzare un interruttore automatico prima

dell'alimentazione. Portata: 250 V. 6 A.

Rispettare la polarità prevista dei cavi di alimentazione e di comunicazione durante il cablaggio di questo gateway.

Fornire il volume correttotage per alimentare questo gateway Intesis. La tensione ammessa è dettagliata nella tabella delle specifiche tecniche.



Collegare questo gateway Intesis solo alle reti senza instradamento verso l'impianto esterno. Tutte le porte di comunicazione sono considerate solo per interni

Questo gateway Intesis è progettato per l'installazione in un contenitore. Quando il dispositivo è montato all'esterno di un involucro, è necessario prendere precauzioni per evitare scariche elettrostatiche all'unità in ambienti con livelli statici superiori a 4 kV. Quando si lavora in un armadio (ad es. per effettuare regolazioni, impostare interruttori, ecc.), è necessario osservare le tipiche precauzioni antistatiche prima di toccare l'unità.

Queste istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili qui.

#### Configurazione

Collegare il gateway a un computer utilizzando il cavo da USB Mini-B a USB di tipo A (incluso).

Configurare il gateway utilizzando Intesis MAPS. Per scaricare l'ultima versione dello strumento di configurazione, fare clic qui.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione, consultare la guida Intesis MAPS.

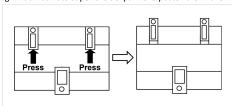
#### **Montante**



Montare il gateway su una parete o su una guida DIN. Si consiglia l'opzione di montaggio su guida DIN, preferibilmente all'interno di un armadio industriale metallico con messa a terra.

#### Montaggio a parete

1. Premere i fermagli mobili sul lato superiore del pannello posteriore finché non si sente un clic.



2. Utilizzare i fori a clip per fissare il gateway alla parete utilizzando le viti.



Utilizzare viti M3, lunghezza 25 mm (1").

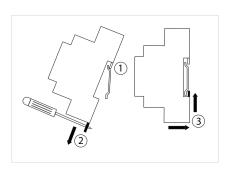
#### Montaggio su guida DIN

Mantenere le clip nella loro posizione originale.

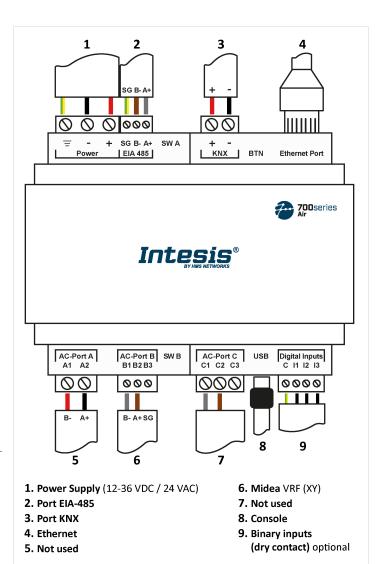
- 1. Montare le clip sul lato superiore del gateway nel bordo superiore della guida DIN.
- 2. Premere delicatamente il lato inferiore del gateway per bloccarlo nella guida DIN.
- . Assicurarsi che il gateway sia fissato saldamente.



Per alcune guide DIN, per completare il passaggio 2, potrebbe essere necessario un piccolo cacciavite o simile per tirare verso il basso la clip inferiore.



#### Connessioni



3. Assicurarsi che il gateway sia fissato saldamente.

Alimentazione: Utilizzare un alimentatore NEC classe 2 o LPS (Limited Power Source) con classificazione SELV. Collegare il terminale di terra del gateway ( = ) alla messa a terra dell'installazione.

#### Potenza nominale:

- Per CC: 12 .. 36 VDC ±10%, Max: 250 mA
- Per CA: 24 V CA ±10 %, 50-60 Hz, Max: 127 mA
   Tensione consigliata: 24 VDC, Max: 127 mA



#### Porte di comunicazione:

PORTO	USO	CABLAGGIO			
EIA-485 <sup>1</sup>	BACnet MS/TP e Modbus RTU	SG: Massa del segnale	В-	A	+
KNX	Autobus KNX	+		-	
Ethernet	Come porta TCP/IP: BACnet/IP, Modbus TCP e domotica Come porta console: collegamento a un PC per la configurazione	Cavo Ethernet (CAT5 o superiore)  Quando si utilizza la LAN dell'edificio, contattare l'amministratore di rete e assicurarsi che il traffico sia consentito. Al primo avvio del gateway, il DHCP viene abilitate per 30 secondi. Trascorso tale tempo, verrà impostato l'IP predefinito 192.168.100.246.		affico sia ene abilitato	
Porta CA A		Non	utilizzato		
Porta CA B <sup>2</sup> Rispettar e la polarità	autobus	<b>B1</b> : Y	B2: X	B3: <i>No</i> .	n utilizzato
Porta CA-C		Non utilizzato			
USB	Collegamento a un PC per scopi di configurazione	USB tipo Mini-B			
Ingressi digitali	Contatto pulito per dispositivi di input	<b>C</b> : Comune	I1: Ingresso 1	I2: Ingresso 2	I3: Ingresso



 $^1$  Requisiti standard del bus EIA-485: distanza massima di 1200 metri (0,75 miglia); fino a 32 dispositivi collegati; una resistenza da 120  $\Omega$  a ciascuna estremità del bus è

necessario (configurare la resistenza di polarizzazione e terminazione del bus per la porta EIA-485 con il DIP switch SWA. Vedere la tabella delle Specifiche Tecniche).

<sup>2</sup> **Avviso di incompatibilità bus**: Il gateway non può essere collegato se nel bus è presente un modulo di controllo centrale (CCM).



Scorri qui per ulteriori dettagli sulla configurazione

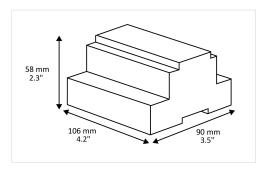
#### Dimensioni

Dimensioni nette (AxLxP)

Millimetri: 90 x 106 x 58 mm Pollici: 3,5 x 4,2 x 2,3"



Lasciare spazio libero sufficiente per cablare facilmente il gateway e per la successiva manipolazione degli elementi.



## Specifiche tecniche

Alloggiamento	Dimensioni nette (AxLxP): Millimetri: 90 x 2.3"	100 x 30 mm / 1 0mci. 3,3 x 4,2 x	
	Parete: viti M3 da 25 mm (1"). Montaggio sicuro: inferiore a 2 metri (6 piedi)		
Montante	Guida DIN (montaggio consigliato) EN607	715 TH35	
	Per terminale: fili pieni o fili intrecciati (in	ntrecciati o con boccola)	
	Sezione del filo/calibro:		
Fili (per	Un nucleo: 0,2 2,5 mm² (24 14 AV	NG)	
l'alimentazione e i segnali a	Due conduttori: 0,2 1,5 mm² (24 16 AWG)		
bassa tensione)	Tre core: Non consentito		
	Per distanze superiori a 3,05 metri (10 piedi), utilizzare cavi di classe 2		
	1 x Morsettiera a innesto verde (3 poli) 1		
	36 V CC +/-10%, Max.: 250 mA		
Potenza	24 V c.a. +/-10% 50-60 Hz, max.: 127 m	nA	
	Consigliato: 24 VDC, Max.: 127 mA		
Ethernet	1 x Ethernet 10/100 Mbps RJ45		
	1 x Morsettiera a innesto verde (3 poli)		
Porta EIA 485	SGND (massa di riferimento o		
	schermatura) Isolamento a 1500 V CC	da	
Double MANY	altre porte	J15	
Porta KNX	1 x Morsettiera a innesto arancione (2 po		
	Porta CA A (seriale, 2 poli): non utilizzata		
Porte CA	Porta CA & (seriale, 3 poli): collegamento		
	Porta CA C: (seriale, 3 poli): non utilizzata		
	2 x Esecuzione	2 x Ethernet-	
Led	(Alimentazione/Errore	Link/Velocità 2 x Porta	
	) 2 x Porta EIA-485	CA A TX/RX	
	TX/RX	2 x Porta CA B TX/RX	
	2 porte KNX TX/TR  1 x Indicatore pulsante	2 x Porta CA C TX/RX	
	1 x Morsettiera a innesto verde (4 poli) I1	L, I2,	
Ingressi binari	I3 e comune		
	Isolamento a 1500 V CC da altre porte		
	Compatibile con USB Mini-B tipo 2.0		
Porta console	Isolamento 1500 VDC		
	2 blocchi interruttori DIP per la configura	zione della porta	
	seriale EIA-485: Posizione 1:		
Interruttori DIP	Acceso: 120 $\Omega$ terminazione attiva		
SW A	Spento: 120 Ω terminazione inattiva		
SW B	(default) Posizione 2 e 3:		
5 5	On: Polarizzazione attiva (impostazione predefinita) Off: Polarizzazione inattiva		
	1 x pulsante Ripristino		
	delle impostazioni		
Pulsante	e di fabbrica		
	Messaggio I-Am (solo per BACnet)		
	Interruttore modalità normale/modalità di programmazione (solo per KNX)		
Temperatura di esercizio	Celsius: 0 60°C		
ui esercizio	Fahrenheit: 32 140°F		
	ramement. 32 140 r		
Umidità di esercizio	Dal 5 al 95%. Nessuna condensa		

#### Smaltimento e riciclaggio



Questo prodotto contiene componenti elettronici e deve essere smaltito correttamente secondo le leggi e le normative locali. Per ulteriori informazioni, consultare: https:// www.hms-networks.com/corporate-social-responsibility

Per ulteriori informazioni sull'installazione, il collegamento e la configurazione di questo gateway, fare riferimento al manuale utente.